

Elektronische Angebote erstellen

Vergabepattform Land Hessen



Stand: April 2021

Inhaltsverzeichnis

1	Übersicht	3
2	Empfohlene Software zur Bearbeitung von Ausschreibungsunterlagen	3
2.1	PDF	3
2.2	ZIP	3
2.3	GAEB (D83/P83/X83 bzw. D84/P84/X84)	3
2.3.1	wingaeb.....	4
2.3.2	OfferteL.....	4
2.4	JPG, PNG etc.....	4
2.5	DWG/DWF	5
3	Erstellen eines elektronischen Angebots.....	5
3.1	Bei welchen Ausschreibungen sind elektronische Angebote möglich?	5
3.2	Unterlagen im Bietercockpit bearbeiten	6
3.3	Angebot vervollständigen	9
3.4	Weitere Hinweise zu den Angebotsunterlagen	9
3.5	Weiteres Angebot erstellen	10
3.6	Angebot abgeben.....	11
Anhang A	Abbildungsverzeichnis	12

1 Übersicht

Interessierten Firmen stehen auf der Vergabeplattform Landes Hessen unter [vergabe.hessen.de](https://www.vergabe.hessen.de) eine Reihe von Möglichkeiten zur elektronischen Sichtung und Bearbeitung von Ausschreibungen von Dienststellen der hessischen Landesverwaltung zur Verfügung.

Der Prozess der elektronischen Vergabe wird durch die Möglichkeit der elektronischen Angebotsabgabe vervollständigt. Den bietenden Unternehmen soll mit dieser Anleitung eine Hilfestellung bei der elektronischen Vergabe angeboten werden.

Diese Anleitung informiert Sie ausschließlich darüber, wie Sie ein elektronisches Angebot erstellen.

Sie wird ergänzt durch weitere Anleitungen auf der Vergabeplattform Land Hessen:

- [Bietercockpit von der Vergabeplattform aus aufrufen](#)
- [Einstellungen im Bietercockpit](#)
- [Bieterfragen und Nachrichten zur Ausschreibung einsehen und erstellen](#)
- [Elektronische Angebote abgeben und zurückziehen](#)
- [Support zur elektronischen Angebotsabgabe](#)

2 Empfohlene Software zur Bearbeitung von Ausschreibungsunterlagen

Die elektronischen Vergabeunterlagen haben in der Regel eines der folgenden Formate. Um die Unterlagen zu bearbeiten, benötigen Sie eine zum Format passende Software:

2.1 PDF

Um die PDF-Dateien aus den Vergabeunterlagen zu lesen oder zu bearbeiten, eignet sich z.B. der Adobe Acrobat Reader.

Es ist auch möglich, andere gängige Programme für dieses Format verwenden.

2.2 ZIP

Die Vergabeunterlagen können ZIP-Dateien enthalten oder auch als ZIP-Datei von Ihnen heruntergeladen werden. Um diese Dateien entpacken zu können, eignet sich z.B. das Programm 7-ZIP.

Sie können auch andere gängige Programme für dieses Format verwenden.

2.3 GAEB (D83/P83/X83 bzw. D84/P84/X84)

In elektronischen Ausschreibungen insbesondere von Hoch- und Tiefbau können Leistungsverzeichnisse im GAEB-Format als D83/X83-Dateien enthalten sein.

Die Vergabeplattform Land Hessen bietet Ihnen folgende Programme zur Bearbeitung von GAEB-Dateien an.

Es ist jedoch auch möglich, andere externe GAEB-Bearbeitungsprogramme zu verwenden.

2.3.1 wingaeb

Die Software wingaeb ist im AI Bietercockpit zur direkten Bearbeitung von GAEB-Leistungsverzeichnissen integriert. Laden Sie sich das Programm auf der Seite des Herstellers in der kostenfreien „Viewer“-Version herunter.

Wenn Sie dann das Programm bei sich auf dem Rechner direkt aufrufen, können Sie damit GAEB-Dateien nur ansehen, nicht bearbeiten.

Öffnen Sie als angemeldeter Benutzer auf unserer Vergabepattform Land Hessen das AI Bietercockpit und legen dort unter Einstellungen den wingaeb-Viewer als Ihre Bearbeitungssoftware für GAEB-Dateien fest:

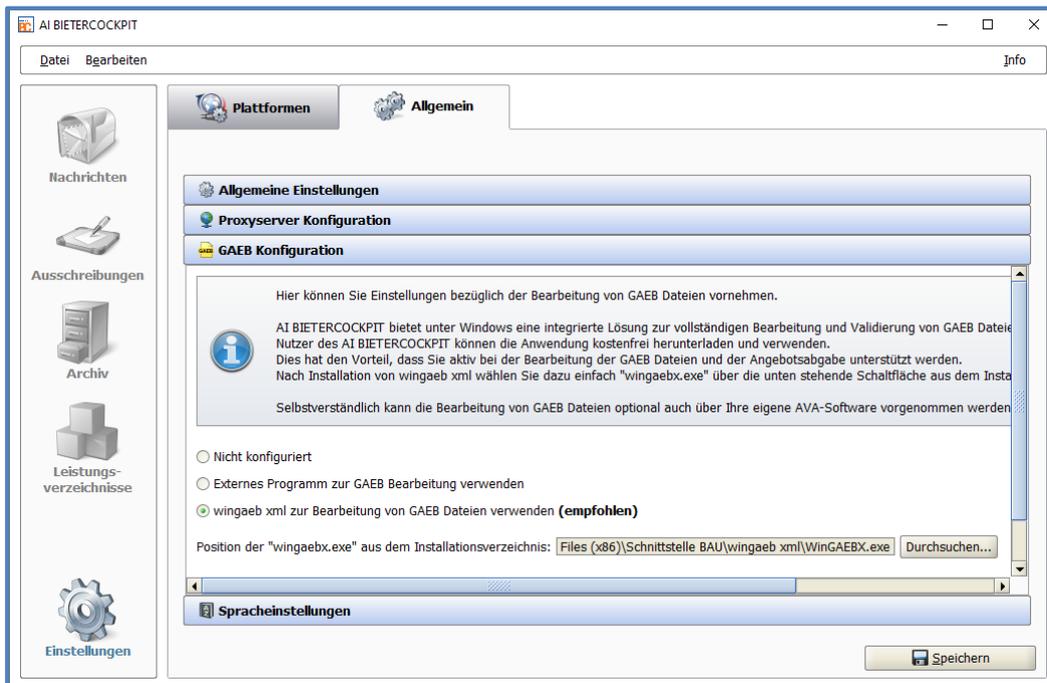


Abbildung 1 – Festlegung auf wingaeb im Bietercockpit

Wenn Sie die Vergabeunterlagen im AI Bietercockpit bearbeiten, ist es Ihnen mit der vom Hersteller bereit gestellten Lizenz möglich, die Leistungsverzeichnisse direkt aufzurufen. Diese öffnen dann im Programm wingaeb im Bearbeitungsmodus.

2.3.2 OfferteL

Für die Bearbeitung von Vergabeunterlagen außerhalb des Bietercockpits können Sie z.B. die Software OfferteL verwenden.

Laden Sie sich das Programm auf der Vergabepattform Land Hessen herunter:

[Systemvoraussetzungen](#)

Damit können Sie dann GAEB-Dateien bearbeiten, die Sie auf Ihrem Rechner ablegen. Wenn Sie die bearbeitete GAEB-Datei im AI Bietercockpit für ein Angebot benötigen, müssen Sie diese extern zu den Vergabeunterlagen hinzu laden.

2.4 JPG, PNG etc.

In den Vergabeunterlagen enthaltene Bilder und Grafiken z.B. im JPG- oder PNG-Format können Sie sich mit einem Bildbetrachter wie z.B. IrfanView anzeigen lassen.

Sie können auch andere gängige Programme für diese Formate verwenden.

2.5 DWG/DWF

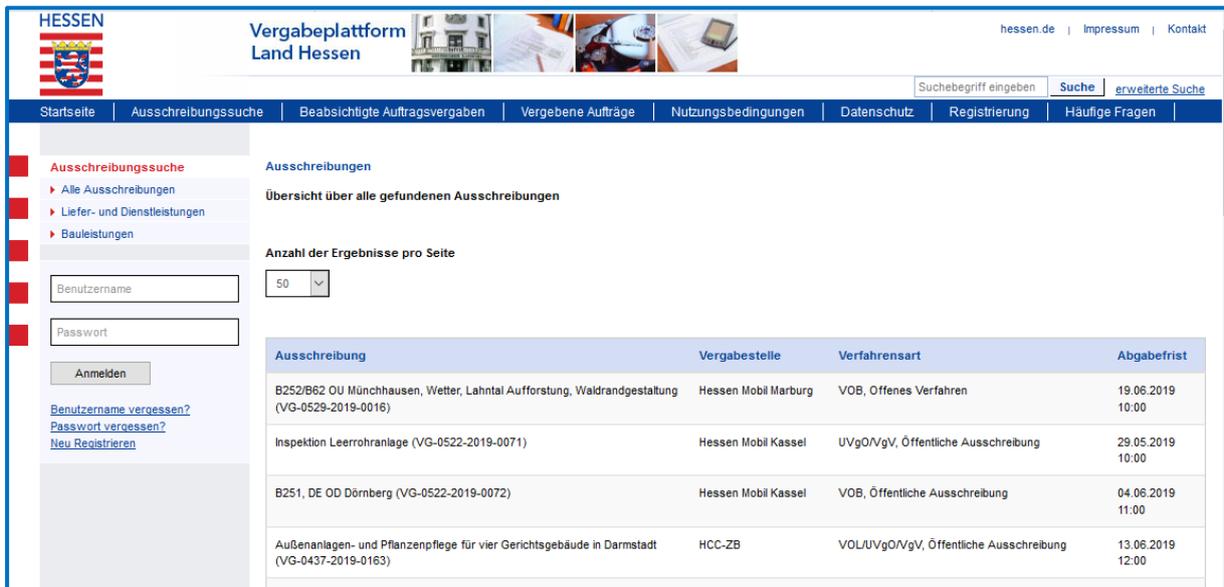
Sind in den Vergabeunterlagen Grafikdateien oder Vektorgrafiken im Format DWG bzw. DWF enthalten, benötigen Sie einen entsprechenden Betrachter, mit dem Sie sich die Grafiken anzeigen lassen können. Es eignen sich z.B. die Programme DWF Viewer oder DWG Viewer von Autodesk.

Sie können auch andere gängige Programme für dieses Format verwenden.

3 Erstellen eines elektronischen Angebots

3.1 Bei welchen Ausschreibungen sind elektronische Angebote möglich?

Ausschreibungen, bei denen elektronische Angebote abgegeben werden können, sind in der Bekanntmachung entsprechend gekennzeichnet. Wenn Sie also eine Ausschreibung auf der Vergabeplattform Land Hessen gefunden haben, zu der Sie ein Angebot abgeben möchten, rufen Sie die Bekanntmachung durch Klick auf den Namen der Ausschreibung auf:



The screenshot shows the 'Vergabeplattform Land Hessen' website. The top navigation bar includes 'Startseite', 'Ausschreibungssuche', 'Beabsichtigte Auftragsvergaben', 'Vergebene Aufträge', 'Nutzungsbedingungen', 'Datenschutz', 'Registrierung', and 'Häufige Fragen'. A search bar is present with the text 'Suchebegriff eingeben' and buttons for 'Suche' and 'erweiterte Suche'. The main content area is titled 'Ausschreibungen' and shows an overview of search results. On the left, there are filters for 'Ausschreibungssuche' (All Ausschreibungen, Liefer- und Dienstleistungen, Bauleistungen) and a login section with fields for 'Benutzername' and 'Passwort', and an 'Anmelden' button. Below the filters, the number of results per page is set to 50. The search results are displayed in a table with the following columns: 'Ausschreibung', 'Vergabestelle', 'Verfahrensart', and 'Abgabefrist'.

Ausschreibung	Vergabestelle	Verfahrensart	Abgabefrist
B252/B62 OU Münchhausen, Wetter, Lahntal Aufforstung, Waldrandgestaltung (VG-0529-2019-0016)	Hessen Mobil Marburg	VOB, Offenes Verfahren	19.06.2019 10:00
Inspektion Leerrohranlage (VG-0522-2019-0071)	Hessen Mobil Kassel	UVgO/VgV, Öffentliche Ausschreibung	29.05.2019 10:00
B251, DE OD Dörnberg (VG-0522-2019-0072)	Hessen Mobil Kassel	VOB, Öffentliche Ausschreibung	04.06.2019 11:00
Außenanlagen- und Pflanzenpflege für vier Gerichtsgebäude in Darmstadt (VG-0437-2019-0163)	HCC-ZB	VOL/UVgO/VgV, Öffentliche Ausschreibung	13.06.2019 12:00

Abbildung 2 – Ausschreibungssuche auf der Vergabeplattform Land Hessen

In der Bekanntmachung zur Ausschreibung kann je nach Verfahrensart die Angabe zur Zulässigkeit elektronischer Angebote unterschiedlich ausfallen:

Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber	
I.1) Name und Adressen	Offizielle Bezeichnung: Hessen Mobil Straßen- und Verkehrsmanagement Fulda Postanschrift: Schillerstraße 8 Postleitzahl / Ort: 36043 Fulda Land: Deutschland NUTS-Code: DE714 Telefon: +49 661/49953-0 E-Mail: vergabe.fulda@mobil.hessen.de Fax: +49 661/49953-105
Internet-Adresse(n)	Hauptadresse: (URL) https://vergabe.hessen.de Adresse des Beschafferprofils: (URL) https://vergabe.hessen.de
I.2) Gemeinsame Beschaffung	Der Auftrag wird von einer zentralen Beschaffungsstelle vergeben
I.3) Kommunikation	
Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter: (URL) https://test-vergabe.hessen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-1554e9c02df-541a88acfc3b0066	
Weitere Auskünfte erteilt/erteilen	die oben genannten Kontaktstellen
Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen	elektronisch via: (URL) https://vergabe.hessen.de an die oben genannten Kontaktstellen

Abbildung 3 – Beispiel 1 für die Zulassung digitaler Angebote in der EU-Bekanntmachung oder

c) ggf. Auftragsvergabe auf elektronischem Wege und Verfahren der Ver- und Entschlüsselung:
Es werden elektronische Angebote akzeptiert.

Abbildung 4 – Beispiel 2 für die Zulassung digitaler Angebote in der nationalen Bekanntmachung

3.2 Unterlagen im Bietercockpit bearbeiten

Wie Sie das Bietercockpit starten und dort die gewünschte Ausschreibung auswählen, haben wir in der gesonderten Anleitung „Bietercockpit von der Vergabeplattform aus aufrufen“ beschrieben.

Zu der gewählten Ausschreibung sehen Sie eine Übersicht mit vier Überschriften in Form von Trennbalken: „Bekanntmachung“, „Nachrichten“, „Vergabeunterlagen (zur Durchsicht)“ und „Angebotsunterlagen (zur Bearbeitung)“.

Beim Aufruf wird immer die „Bekanntmachung“ geöffnet gezeigt. Die anderen Bereiche öffnen Sie bei Bedarf mit Klick auf die Überschrift.

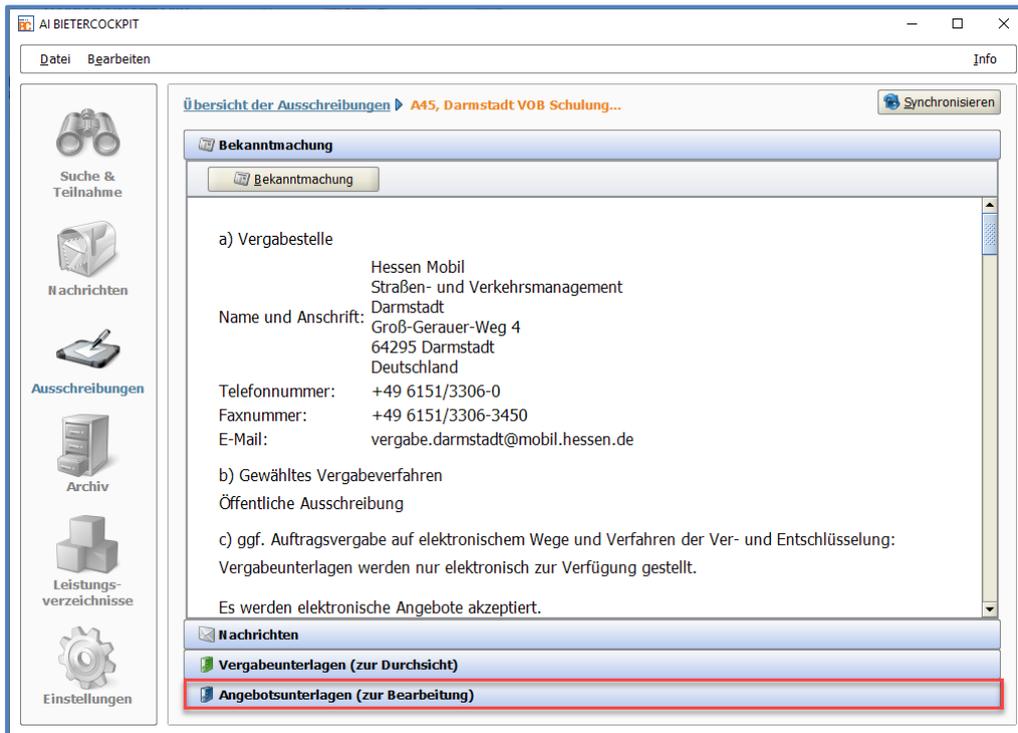


Abbildung 5 – Vier Bereiche einer Ausschreibung

Sie möchten ein Angebot erstellen. Öffnen Sie daher bitte die Ansicht „Angebotsunterlagen (zur Bearbeitung)“. Wenn Sie stattdessen „Vergabeunterlagen (zur Durchsicht)“ öffnen, haben Sie keine Bearbeitungsmöglichkeit.

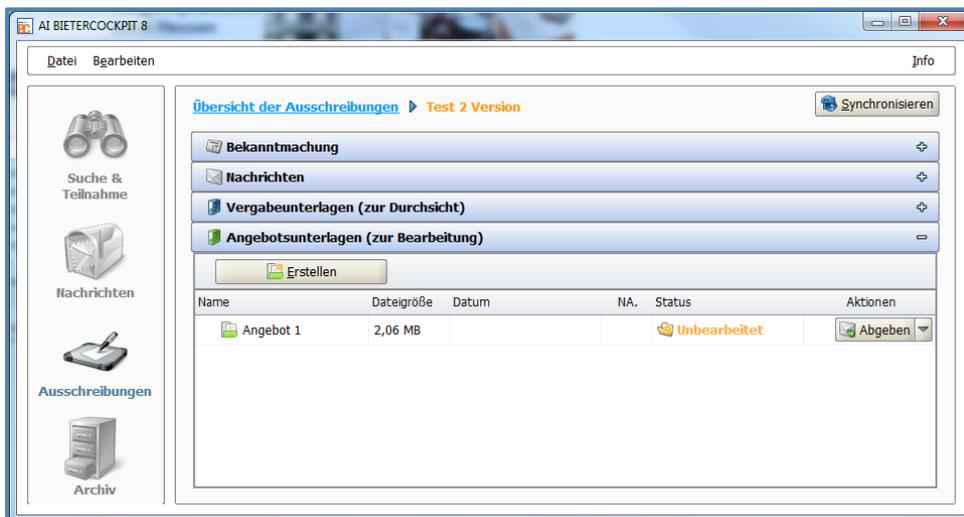


Abbildung 6 – Ansicht Angebotsunterlagen im AI Bietercockpit

Im Bietercockpit ist an dieser Stelle immer ein „Angebot 1“ bereits vorbereitet. Wenn Sie auf „Erstellen“ klicken, wird Ihnen das AI Bietercockpit ein weiteres Angebot erstellen. Öffnen Sie also das bereits vorbereitete erste Angebot durch Doppelklick oder rechts unter Aktionen über den Pfeil und dann „Angebot bearbeiten“.

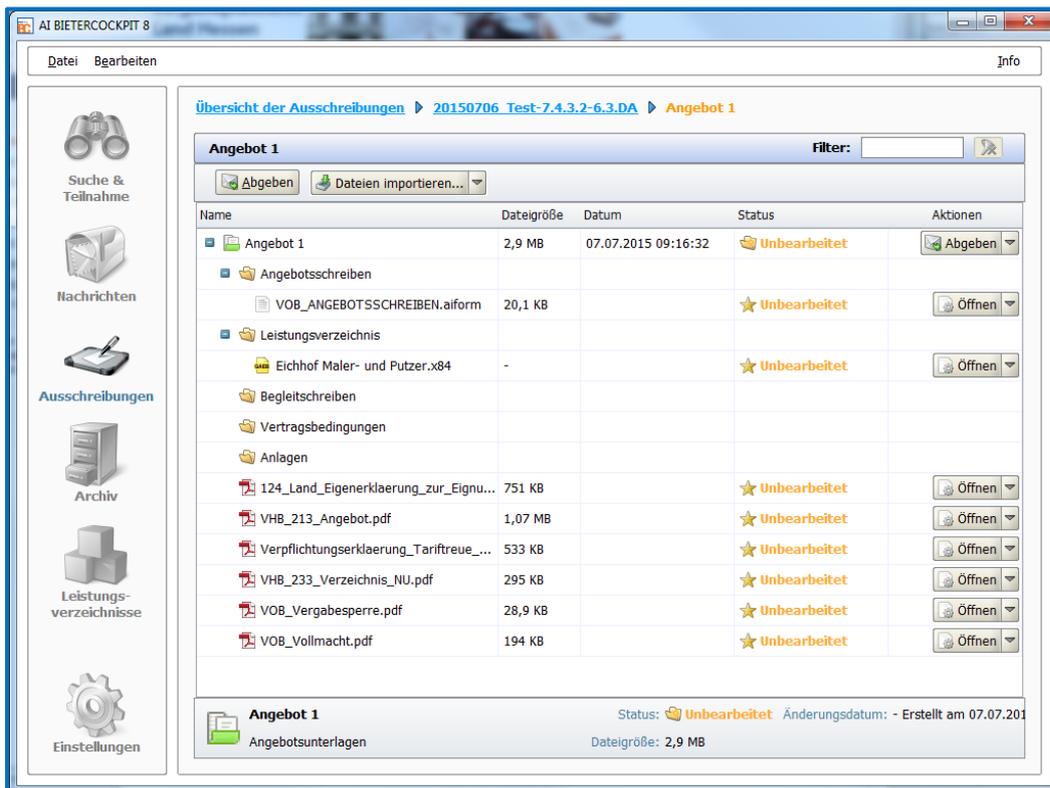


Abbildung 7 – Zusammenstellen der Unterlagen für ein Angebot

Das AI Bietercockpit zeigt Ihnen alle Dokumente, für die die ausschreibende Stelle eine Vorlage als Bestandteil des Angebots vorgibt. Diese haben zu Anfang immer den Status „Unbearbeitet“.

Öffnen Sie jedes dieser Dokumente mindestens einmal über die Schaltfläche „Öffnen“ in der rechten Spalte (Aktionen). Füllen Sie die Dokumente so weit wie möglich aus und speichern diese.

Alle Dokumente können auch mehrfach von Ihnen bearbeitet werden.

Über die Schaltfläche rechts ist außer der Option „Öffnen“ auch „Exportieren“ auswählbar. So können Sie die Dokumente lokal speichern und bearbeiten. Im Anschluss laden Sie die bearbeitete Datei wieder hoch, indem Sie oberhalb des Angebots auf die Schaltfläche „Dateien importieren“ klicken.

Hinweis:

Wenn Sie eine enthaltene GAEB-Datei in einem externen Programm bearbeiten möchten, so müssen Sie die GAEB-Datei (*.x83/*.d83) zunächst aus den Unterlagen exportieren. Dies gelingt nur dann korrekt, wenn Sie die Karte „Angebot“ verlassen und stattdessen „Vergabeunterlagen (zur Durchsicht)“ öffnen.

Die so exportierte GAEB-Datei mit einem der Formate .x83 oder .d83 bearbeiten Sie lokal außerhalb des Bietercockpits mit Ihrer Baukalkulationssoftware.

Anschließend öffnen Sie wieder die Karte „Angebot“ und wählen bei der GAEB-Datei (*.x84/*.d84) bitte die Schaltfläche „Datei ersetzen“ aus dem rechten Aktionenmenü. Damit können Sie Ihr bearbeitetes Leistungsverzeichnis dem Angebot hinzuzufügen.

Im Anschluss haben die Dokumente einen neuen Status: „Gelesen“, „Bearbeitet“, „Importiert“ oder „Fertiggestellt“.

3.3 Angebot vervollständigen

Nur Dokumente, bei denen das AI Bietercockpit aufgrund ihrer Struktur eine Auswertung vornehmen kann, erhalten den Status „Fertiggestellt“. Alle anderen Zustände können für Ihr Angebot ausreichend sein, sie können nur nicht vom AI Bietercockpit ausgewertet werden.

Es kann außerdem sein, dass eine ganze Reihe weiterer Dokumente als Bestandteil des Angebots von der ausschreibenden Stelle verlangt werden.

Welche Dokumente insgesamt verlangt werden und welche Anforderungen an die Bearbeitung und Inhalte der Dokumente gestellt werden, können Sie den Vergabeunterlagen entnehmen.

Um dort nachzuschauen, verlassen Sie den Bereich „Unterlagen (zur Bearbeitung)“ und öffnen den Bereich „Vergabeunterlagen (zur Durchsicht)“ zur gewählten Ausschreibung.

Bitte studieren Sie die Vergabeunterlagen genau. An welcher Stelle und in welcher Form die ausschreibende Stelle Vorgaben für das Angebot macht, kann sich von Ausschreibung zu Ausschreibung unterscheiden. Daher kann dies auch nicht vom AI Bietercockpit ausgewertet werden.

Es liegt allein in Ihrer Verantwortung, das elektronische Angebot mit Dokumenten zu vervollständigen und auch die Dokumente selbst vollständig und korrekt zu füllen.

Zusätzlich erforderliche Dokumente erstellen Sie bitte lokal. Öffnen Sie dann wieder den Bereich „Angebot“ zur Ausschreibung. Laden Sie alle zusätzlichen Dokumente über die Schaltfläche „Datei importieren“ hinzu.

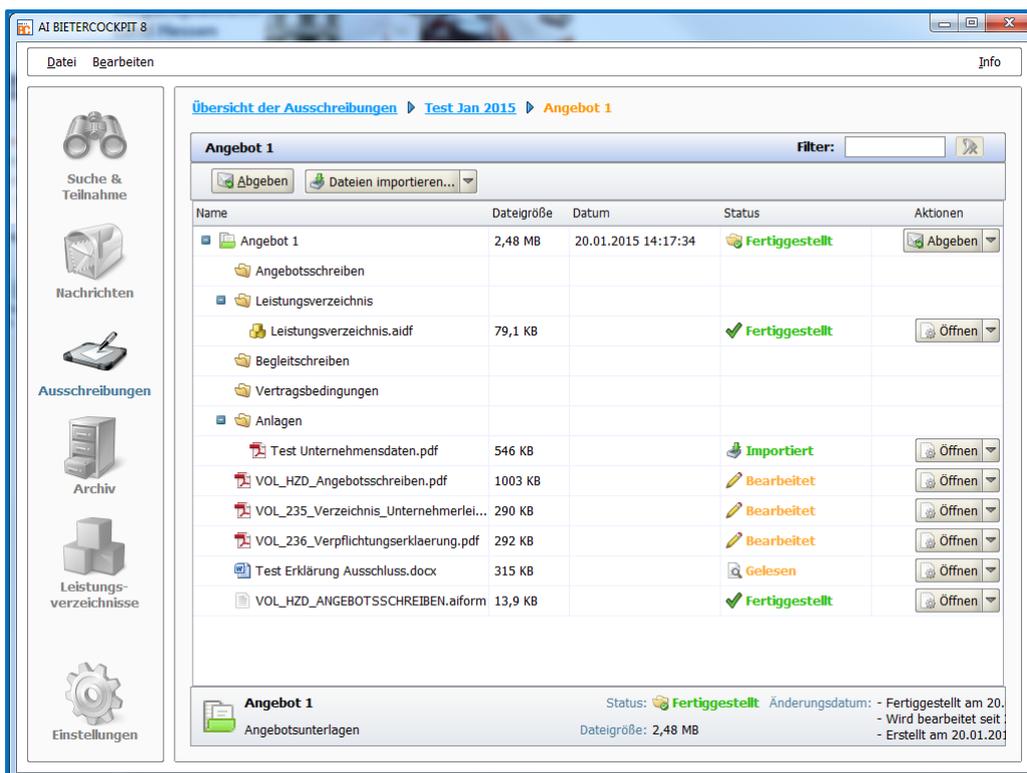


Abbildung 8 – Beispielansicht für ein fertig bearbeitetes Angebot

3.4 Weitere Hinweise zu den Angebotsunterlagen

Bitte achten Sie bei der Zusammenstellung der Angebotsunterlagen auf deren Größe. Für die Abgabe Ihres elektronischen Angebots sind technische Grenzen gesetzt.

Um eine erfolgreiche Übertragung zu gewährleisten orientieren Sie sich bitte an folgenden Angaben:

- Maximale Größe einer einzelnen Datei: 1 GB
- Maximale Gesamtgröße der Angebotsunterlagen: 2 GB
- Die verfügbare Bandbreite Ihrer Internetverbindung erlaubt die Übertragung innerhalb von 30 Minuten

3.5 Weiteres Angebot erstellen

Sie können jederzeit zusätzlich zum ersten Angebot ein weiteres Angebot erstellen.

Dafür kann es mehrere Gründe geben:

- Die Vergabestelle hat eine neue Version der Vergabeunterlagen veröffentlicht. Damit Ihr Angebot korrekt ist, müssen Sie ein neues Angebot erstellen, weil das erste Angebot sich noch auf die veraltete Version der Vergabeunterlagen bezieht.
- Bei ausgewählten Ausschreibungen sind auch zwei Hauptangebote gleichzeitig möglich.

Damit eine neue Version von Vergabeunterlagen berücksichtigt wird, klicken Sie bitte vor Erstellen eines neuen Angebots auf die Schaltfläche „Synchronisieren“ oberhalb der vier Bereiche zur Ausschreibung.



Abbildung 9 – Übersicht Ausschreibung mit Schaltflächen "Synchronisieren" und "Neues Angebot"

Klicken Sie dann auf die Schaltfläche „Neues Angebot“ um ein weiteres Angebot anzulegen:

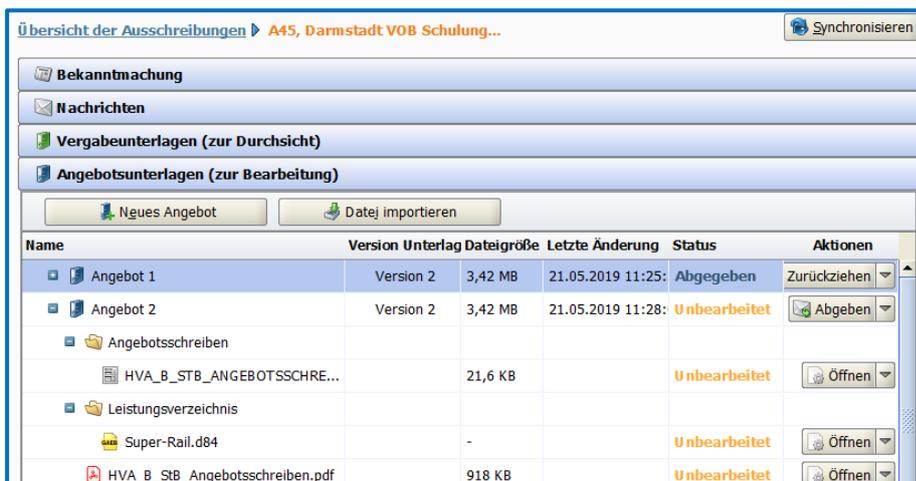


Abbildung 10 – Zweites Angebot wurde angelegt

Dieses neue Angebot enthält wie das erste alle von der ausschreibenden Stelle vorgegebenen Vorlagen in noch unbearbeitetem Zustand. Wurden diese in der neuen Version der Vergabeunterlagen verändert, liegen sie hier in der aktuellen Version vor.

In diesem Fall sollten Sie die Dokumente auf keinen Fall durch Dokumente ersetzen, die Sie für ein früheres Angebot lokal gespeichert hatten.

Ansonsten gehen Sie einfach weiter vor wie bei den früheren Angeboten.

3.6 Angebot abgeben

Wie Sie das fertige Angebot abgeben und was dabei zu beachten ist, lesen Sie bitte in der Anleitung „Elektronische Angebote abgeben und zurückziehen“.

Anhang A Abbildungsverzeichnis

Abbildung 1 – Festlegung auf wingaeb im Bietercockpit	4
Abbildung 2 – Ausschreibungssuche auf der Vergabeplattform Land Hessen	5
Abbildung 3 – Beispiel 1 für die Zulassung digitaler Angebote in der EU-Bekanntmachung ..	6
Abbildung 4 – Beispiel 2 für die Zulassung digitaler Angebote in der nationalen Bekanntmachung.....	6
Abbildung 5 – Vier Bereiche einer Ausschreibung	7
Abbildung 6 – Ansicht Angebotsunterlagen im AI Bietercockpit	7
Abbildung 7 – Zusammenstellen der Unterlagen für ein Angebot	8
Abbildung 8 – Beispielansicht für ein fertig bearbeitetes Angebot.....	9
Abbildung 9 – Übersicht Ausschreibung mit Schaltflächen "Synchronisieren" und "Neues Angebot"	10
Abbildung 10 – Zweites Angebot wurde angelegt.....	10